

Séance ordinaire du 18 septembre 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-huitième jour du mois de septembre deux mille six, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Isabelle Demers.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-08-26

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 18 septembre 2006, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire suivante :

« Finances et services administratifs

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-25 sur le traitement des membres du conseil et présentation du projet de règlement

[Réf. : FIN-2006-048](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-27

Période de questions

Environ 30 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose une pétition concernant une piscine accessible aux personnes handicapées.

Une autre personne dépose une pétition concernant le projet de prolongement du réseau d'aqueduc du boulevard de la Rive-Sud dans le secteur Lévis.

Une autre personne dépose une lettre concernant un plan d'urgence dans le cadre du projet Rabaska.

CV-2006-08-28

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 septembre 2006

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 5 septembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-29

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif du 29 août, 5 et 6 septembre 2006

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 29 août, 5 et 6 septembre 2006 est déposé.

CV-2006-08-30

Affectation de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire

[Réf. : RH-2006-111](#)

ATTENDU la nécessité de disposer des crédits budgétaires requis pour assumer le salaire d'employés en assignation temporaire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-11-07 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'affecter un montant de 43 387,39 \$ provenant de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire créée par le Règlement RV-2004-01-98 aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision RH-2006-111 pour chacun de ces postes, et ce, pour assumer le salaire des employés dont l'assignation temporaire est terminée au 31 juillet 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-31

Affectation de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire

[Réf. : RH-2006-112](#)

ATTENDU la nécessité de disposer des crédits budgétaires requis pour pourvoir au financement des honoraires professionnels de Medial conseil santé sécurité inc. relativement à une demande de partage de coûts à la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'affecter un montant de 7 876,95 \$ provenant de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire créée par le Règlement RV-2004-01-98 au poste de dépenses 02-160-00-416 « hon. professionnels relations sst-pae-ect », et ce, afin d'assumer la dépense relative aux honoraires professionnels engagée pour une demande de partage de coûts à la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-32

Fin du processus réglementaire relatif aux règlements modifiant les règlements de zonage des ex-Villes et ex-Municipalités concernant l'entreposage ou le stockage de déjections animales

[Réf. : AGR-GRE-2006-015](#)

ATTENDU la validité de deux demandes de participation référendaire reçues dans les délais prescrits à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De mettre fin aux processus réglementaires relatifs aux :

- premier et second projets de règlement adoptés respectivement par les résolutions CV-2006-05-60 et CV-2006-06-75 concernant le règlement modifiant les règlements de zonage de l'ex-Ville et ex-Municipalités de l'arrondissement de Desjardins;
- premier et second projets de règlement adoptés respectivement par les résolutions CV-2006-05-61 et CV-2006-06-76 concernant le règlement modifiant les règlements de zonage des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est;
- premier et second projets de règlement adoptés respectivement par les résolutions CV-2006-05-62 et CV-2006-06-77 concernant le règlement modifiant les règlements de zonage des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-33

Affectation de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance

Réf. : AGR-AFJ-2006-042

ATTENDU la nécessité de disposer de crédits budgétaires suite au règlement hors cour intervenu dans le cadre de l'action en dommages et intérêts intentée contre la Ville concernant un sinistre survenu en juillet 2002 dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'affecter un montant de 53 942,09 \$ provenant de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance créée par le Règlement RV-2004-01-97 au poste de dépenses 02-143-00-996 «reclamation dom. & int. resp. municipale », et ce, afin d'assumer les obligations contractuelles de la Ville découlant du contrat d'assurance responsabilité civile générale en vigueur en 2002 dans le cadre du règlement hors cour intervenu dans la poursuite opposant Assurances générales des caisses Desjardins inc. et La Personnelle, assurances générales inc. à la Ville (dossier de la Cour supérieure 200-05-017839-023).

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-34

Financement de la dépense relative aux coûts excédentaires des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud

Réf. : AGR-AFJ-2006-058

ATTENDU QU'il y a lieu de pourvoir au financement de la dépense excédentaire relative aux travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De financer la dépense relative aux coûts excédentaires des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud au montant de 278 500 \$ à même le surplus non affecté, ces travaux étant déjà décrétés et financés par le règlement RV-2002-00-32 mais dont l'emprunt s'avère insuffisant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-35

Attribution du contrat d'assurance de dommages pour les organismes bénévoles

Réf. : AGR-AFJ-2006-056

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant le contrat d'assurance de dommages pour les organismes bénévoles ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder à Groupe Ostiguy et Gendron les contrats d'assurance de dommages au bénéfice des organismes bénévoles mentionnés au rapport préparé par Raymond Chabot Grant Thornton en septembre 2006, pour la période du 1^{er} octobre 2006 au 1^{er} octobre 2007, aux prix de 192 892 \$, plus les taxes applicables, conformément au devis, à sa soumission et à ce rapport.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-36

Autorisation à un membre du conseil de la Ville aux fins de sa participation à une formation de l'Union des Municipalités du Québec

Réf. : DG-2006-022

ATTENDU la volonté exprimée par un membre du conseil de la Ville de suivre une formation propre au domaine municipal;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers, à participer à la formation *Nouveau régime de fiscalité agricole... responsabilités partagées* qui se tiendra le 21 septembre 2006 à Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-37

Respect des exigences du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs suite aux travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout de l'incinérateur (chemin des Îles, secteur Lévis)

Réf. : RE-GEN-2006-076

ATTENDU QUE la construction d'un poste de pompage dans le cadre des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout de l'incinérateur nécessite un engagement de la part de la Ville à l'égard des exigences du

ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs en matière de rejets;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Suite aux travaux de construction d'un poste de pompage dans le cadre des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout de l'incinérateur (chemin des Îles, secteur Lévis), de s'engager à respecter les exigences du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs en matière de rejets, à mettre en œuvre le programme de suivi et à transmettre les résultats de ce programme au ministère des Affaires municipales et des Régions.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-38 modifiée par CV-2006-09-62

Engagement de la Ville dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités 2000

[Réf. : RE-GEN-2006-075](#)

ATTENDU QUE la demande de versement de l'aide financière dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités 2000 doit être accompagnée d'un engagement de la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De confirmer l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue des projets ayant été jugés et confirmés admissibles à une aide financière par le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités 2000.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-39

Attribution du contrat de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée et décret des travaux

[Réf. : RE-GEN-2006-070](#)

[Réf. : RE-GEN-2006-078](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant la réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée ;

ATTENDU QUE certains travaux seront réalisés en régie ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée à Sanexen services environnementaux inc., en excluant toutefois le tronçon numéro 7 (travaux de remplacement de la conduite d'aqueduc de la rue Commerciale, secteur Saint-Jean-Chrysostome) aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 404 358 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission et de les décréter, tels qu'ils sont décrits à la fiche de prise de décision RE-GEN-2006-070, la dépense afférente étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2006-04-75, et ce, à la condition d'obtenir le certificat d'autorisation du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour leur exécution.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-08-40

Décret des travaux de remplacement de la conduite d'aqueduc de la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome)

[Réf. : RE-GEN-2006-063](#)

ATTENDU l'état de détérioration avancée d'une partie de la conduite d'aqueduc de la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome) située entre les rues Côté et Manic ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De décréter les travaux de remplacement de la conduite d'aqueduc de 200 mm de diamètre par une conduite de 250 mm de diamètre située entre la première et la cinquième entrée de la propriété d'Hydro-Québec (secteur Saint-Jean-Chrysostome) à être exécutés en régie, pour une dépense estimée à 504 000 \$ déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2006-04-75.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-08-41

Création de deux postes de contremaître au Service des travaux publics et nomination d'employés à ces postes

[Réf. : RE-TP-2006-048](#)

ATTENDU la nécessité d'assurer un suivi rigoureux concernant l'entretien des parcs et espaces verts et des requêtes de la population en matière d'arboriculture et d'horticulture;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De créer deux postes de contremaître au Service des travaux publics et de nommer Michel Marcoux au poste de contremaître du Service des travaux publics de l'arrondissement de Desjardins et Pierre Prémont au poste de contremaître du Service des travaux publics de l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 3, échelon 1, et aux conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail des cadres de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-42

Financement de la dépense relative à la fourniture d'équipements pour la Direction du service de police

[Réf. : POL-2006-031](#)

ATTENDU la nécessité d'acquérir divers équipements pour la Direction du service de police de manière à assurer la sécurité des policiers lors d'opérations spéciales ou d'interventions à haut risque et à contrôler la sécurité routière;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'équipements d'intervention pour la Direction du service de police, d'affecter un montant de 25 530 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2007 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-43

Protocole d'entente à intervenir avec Diffusion culturelle de Lévis concernant la diffusion des arts sur le territoire et la gestion du centre d'art de Lévis et subvention

[Réf. : DVC-ART-2006-022](#)

ATTENDU QUE la Ville est soucieuse d'offrir à ses citoyennes et à ses citoyens l'accessibilité à des services de qualité répondant à leurs besoins et affirme sa volonté de soutenir les initiatives locales qui contribuent au dynamisme du milieu en matière de diffusion de la culture ;

ATTENDU QUE Diffusion culturelle de Lévis est mandatée par la Ville pour assumer la gestion du site du centre d'art de Lévis comprenant l'Anglicane, la maison Louise-Carrier et le parc du centre d'art et demande un soutien financier accru afin de lui permettre de rencontrer ses obligations ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-11-10 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec Diffusion culturelle de Lévis concernant la diffusion des arts sur le territoire et la gestion du centre d'art de Lévis, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-ART-2006-022 et de désigner le Directeur de la vie communautaire et la chef du Service des arts et de la culture à titre de représentants de la Ville au comité de suivi de cette entente.

De verser à Diffusion culturelle de Lévis une subvention additionnelle de 50 000 \$ pour l'année 2006 et de verser une contribution indexée pour les années 2007 et 2008 selon l'indice des prix à la consommation de la région de Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-44

Financement de la dépense relative aux travaux d'aménagement d'une barrière de sécurité sur le chemin d'accès au terrain de soccer synthétique du secteur Charny

[Réf. : DVC-EQR-2006-013](#)

ATTENDU QU'il y a lieu de procéder aux travaux d'aménagement d'une barrière de sécurité sur le chemin d'accès au terrain de soccer à surface synthétique du secteur Charny ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-11-11 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De financer la dépense relative aux travaux d'aménagement d'une barrière de sécurité sur le chemin d'accès au terrain de soccer synthétique du secteur Charny au coût de 3 237 \$, taxes incluses, à même le fonds parc de la Ville (enveloppe budgétaire du district #5).

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-45

Modification de règlements d'emprunts fermés

[Réf. : FIN-TRE-2006-011](#)

ATTENDU QUE la Ville a entièrement réalisé l'objet de plusieurs règlements d'emprunt à un coût moindre que celui prévu initialement et que le financement permanent des dépenses de ces règlements a été entièrement effectué;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De réduire le montant de la dépense et de l'emprunt des règlements d'emprunts énumérés à la fiche de prise de décision FIN-TRE-2006-011, des montants indiqués en regard de chacun d'eux, et ce, pour un total de 5 120 130 \$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-46

Dépôt du rapport des séances du comité consultatif agricole de la Ville du 30 mars et du 20 juillet 2006

[Réf. : AGT-GER-2006-128](#) et [Réf. : AGT-GER-2006-129](#)

Le rapport des séances du comité consultatif agricole de la Ville tenues les 30 mars et 20 juillet 2006 est déposé.

CV-2006-08-47

**Acquisition du lot 3 512 310 du cadastre du Québec et ouverture de rue
(rue de la Colombière, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : AGT-GEP-2006-124

ATTENDU QUE le promoteur Excavation Jos Pelletier inc. a complété les travaux d'infrastructures de la rue de la Colombière (secteur Saint-Romuald) à la satisfaction de la Ville ;

ATTENDU QUE cette rue doit être cédée à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-78;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 512 310 du cadastre du Québec, tel qu'il est montré sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 12 134, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-48

**Acquisition du lot 3 688 636 du cadastre du Québec et ouverture de rue
(rue Paul-Émile-Dubé, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : AGT-GEP-2006-130

ATTENDU QUE le promoteur 9118-0661 Québec inc. a complété les travaux d'infrastructures de la rue Paul-Émile-Dubé (secteur Saint-Romuald) à la satisfaction de la Ville ;

ATTENDU QUE cette rue doit être cédée à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 688 636 du cadastre du Québec, tel qu'il est montré sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 20 198, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-49

Entente à intervenir avec le Restaurant Normandin inc. pour les travaux d'aménagement d'une voie d'accès sur la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : AGT-GEP-2006-129

ATTENDU QUE la construction de plusieurs établissements commerciaux prévue sur la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome) nécessite des travaux d'aménagement d'une voie d'accès unidirectionnelle pour assurer la sécurité des automobilistes;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec le Restaurant Normandin inc. pour les travaux d'aménagement d'une voie d'accès sur la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome) sur une partie du lot 2 697 876 du cadastre du Québec d'ici le 30 décembre 2006, tels qu'ils sont montrés sur le plan annexé à la présente résolution et prévoyant le partage des coûts réels entre les parties, ceux-ci représentant une contribution financière estimée à 33 800 \$ pour le Restaurant Normandin inc., lequel montant sera approprié en diminution de l'emprunt, tel qu'il est prévu au règlement RV-2005-03-42.

Adoptée à l'unanimité

Annexe

CV-2006-08-50

Établissement d'un délai pour la publication du livre *Histoire de Lévis en bref* par l'Institut national de la recherche scientifique

Réf. : DEC-2006-073

ATTENDU le mandat confié à l'Institut national de recherche scientifique pour la publication d'un livre traitant de l'histoire de Lévis, suite à la résolution CV-2004-00-11 ;

ATTENDU l'aide financière consentie par le ministère de la Culture et des communications pour ce projet dans le cadre de l'entente culturelle ;

ATTENDU les difficultés rencontrées par l'Institut national de recherche scientifique pour respecter l'échéancier prévu ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-11-06 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

Qu'à défaut par l'Institut national de la recherche scientifique de produire le livre *Histoire de Lévis en bref* d'ici au 31 décembre 2006, de mettre fin à l'entente intervenue avec celui-ci à cet effet en vertu de la résolution CV-2004-00-11 et qu'en conséquence, les résultats recueillis suite aux recherches entreprises en ce sens ainsi qu'une copie du manuscrit inachevé soient remis à la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-51

Modification à la résolution CV-2004-00-10 « Acquisition de terrains pour la réalisation de la desserte autoroutière du parc industriel Lauzon », réf. : DEC-2003-021

[Réf. : DEC-2006-085](#)

ATTENDU QUE le projet d'aménagement d'une voie de desserte autoroutière du parc industriel Lauzon prévoyait un échange de terrains avec Les Entreprises R. Favreau inc.;

ATTENDU la position du syndic à l'actif de l'entreprise concernant cet échange de terrains suite à la dissolution de celle-ci;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2004-00-10 « Acquisition de terrains pour la réalisation de la desserte autoroutière du parc industriel Lauzon » par le remplacement du 2^e alinéa de la décision par le suivant :

« D'entériner et d'accepter les termes et conditions du projet de contrat annexé à la fiche de prise de décision DEC-2006-085 et d'acquérir en conséquence les lots 3 725 661 et 3 725 662 du cadastre du Québec au prix de 7 017,71 \$. »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-52

Assemblée publique de consultation sur le Projet règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme no 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (site de téléphonie cellulaire)

[Réf. : AGT-GER-2006-079](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme no 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Elle explique le projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

CV-2006-08-53

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue Perreault)

[Réf. : AGT-GER-2006-091](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Elle explique le projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

CV-2006-08-54

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant les règlements sur les plans d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (chemin du Fleuve et rue de la Toundra)

[Réf. : AGT-GER-2006-120](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant les règlements sur les plans d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald et de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Elle explique le projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

CV-2006-08-55

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V90-604 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues collectrices)

[Réf. : AGT-GER-2006-063](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V90-604 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Elle explique le projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

CV-2006-08-56

Avis de motion du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la mise en valeur de terrains industriels et l'évaluation de projets à caractère économique

Réf. : DEC-2006-008

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à la mise en valeur de terrains industriels et l'évaluation de projets à caractère économique.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour la fourniture de services professionnels relatifs à la mise en valeur de terrains industriels et à l'évaluation de projets à caractère économique ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 50 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

CV-2006-08-57

Avis de motion d'un ou de règlements visant à modifier les règlements de zonage et, le cas échéant, les règlements de construction des ex-Municipalités afin de régir l'entreposage ou le stockage de déjections animales à titre d'usage principal

Réf. : AGT-GER-2006-149

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un ou des règlements visant à modifier les règlements de zonage et, le cas échéant, les règlements de construction des ex-Municipalités afin de régir l'entreposage ou le stockage de déjections animales à titre d'usage principal.

Ce ou ces règlements ont notamment pour objets :

- de limiter à la zone 622-A, telle qu'elle est montrée sur le plan de zonage du Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, l'endroit où sera autorisé, à titre d'usage principal, l'entreposage ou le stockage de déjections animales ;
- de prohiber ce dernier usage sur l'ensemble du territoire de la ville, à l'exception de la zone mentionnée précédemment ;
- de prévoir des normes accessoires, incluant des normes d'implantation pour cet usage, notamment quant à l'obligation d'ériger un écran brise-odeurs de même que pour prévoir des distances séparatrices qui devront être respectées ;
- de prévoir que le volume des constructions destinées à l'entreposage ou au stockage de déjections animales à titre d'usage principal ne doit pas dépasser une capacité maximale de 3 000 m³ ;
- de prévoir l'obligation de recouvrir les ouvrages d'entreposage ou de stockage ;
- de modifier en conséquence l'ensemble des règlements applicables sur le territoire en y faisant les adaptations nécessaires.

CV-2006-08-58

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2004-02-83 concernant un programme complémentaire aux programmes AccèsLogis Québec et Logement abordable Québec volet « social et communautaire »
[Réf. : AGT-ADE-2006-002](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2004-02-83 concernant un programme complémentaire aux programmes AccèsLogis Québec et Logement abordable Québec volet « social et communautaire ».

Ce règlement a pour objet de permettre le versement d'une subvention augmentée d'un montant correspondant aux dépenses engagées pour la réalisation d'un projet de logements sociaux et qui sont rendues nécessaires à la suite de l'application d'un règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale.

CV-2006-08-59

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint Nicolas (route 116)
[Réf. : AGT-GER-2006-116](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-11-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
 Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-04-87.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-60

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires
[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de décréter l'installation et l'enlèvement de panneaux d'arrêts sur certaines rues de la ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-68;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-34 modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-61

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de régir le stationnement sur certaines rues de la ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2006-05-35 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-62

Adoption du Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur le chemin Bélair (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-68;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2006-05-36 modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-63

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur la rue Saint-Joseph (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2006-05-37 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-64

Adoption du Règlement concernant la création d'une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau

[Réf. AGT-2006-005](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement concernant la création d'une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la

présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de créer une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau qui sont sous la juridiction de la Ville de même qu'à ceux qui sont de la compétence commune de la Ville et d'une ou de plusieurs autres MRC ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Règlement RV-2006-05-38 concernant la création d'une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-65

Adoption du Règlement modifiant les règlements sur les permis et certificats de l'ex-Ville et des ex-Municipalités de l'arrondissement de Desjardins (entreposage ou stockage de déjections animales)

[Réf. : AGT-GER-2006-096](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements sur les permis et certificats de l'ex-Ville et des ex-Municipalités de l'arrondissement de Desjardins a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier les règlements sur les permis et certificats de l'ex-Ville et des ex-Municipalités de l'arrondissement de Desjardins afin de prévoir les documents et informations qui doivent être déposés ou fournis au soutien d'une demande pour l'aménagement ou la modification d'un ouvrage destiné à l'entreposage ou au stockage de déjections animales ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-09-08 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-39 modifiant les règlements sur les permis et certificats de l'ex-Ville et des ex-Municipalités de l'arrondissement de Desjardins.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-66

Adoption du Règlement modifiant les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est (entreposage ou stockage de déjections animales)

[Réf. : AGT-GER-2006-096](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est afin de prévoir les documents et informations qui doivent être déposés ou fournis au soutien d'une demande pour l'aménagement ou la modification d'un ouvrage destiné à l'entreposage ou au stockage de déjections animales ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-09-08 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2006-05-40 modifiant les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-67

Adoption du Règlement modifiant les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest (entreposage ou stockage de déjections animales)

[Réf. : AGT-GER-2006-096](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest afin de prévoir les documents et informations qui doivent être déposés ou fournis au

soutien d'une demande pour l'aménagement ou la modification d'un ouvrage destiné à l'entreposage ou au stockage de déjections animales ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-09-08 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Règlement RV-2006-05-41 modifiant les règlements sur les permis et certificats des ex-Villes et ex-Municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-68

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-97 décrétant des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la route de la Rivière-Étchemin du secteur Saint-Jean-Chrysostome ainsi qu'un emprunt

[Réf. : AGR-AFJ-2006-047](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-97 décrétant des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la route de la Rivière-Étchemin du secteur Saint-Jean-Chrysostome ainsi qu'un emprunt a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la compensation exigée de chaque immeuble de telle sorte que des immeubles assument deux parts et d'autres immeubles assument une part ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-09-62;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2006-05-42 modifiant le Règlement RV-2005-03-97 décrétant des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la route de la Rivière-Étchemin du secteur Saint-Jean-Chrysostome ainsi qu'un emprunt.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-69

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (ajout d'un usage, route Lagueux)

[Réf. : AGR-GRE-2006-018](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet d'autoriser les ateliers de réparation mécanique de véhicules moteurs dans la zone Cb-18 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2006-05-43 modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-07-72.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-70

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (rue des Grenats)

[Réf. : AGT-GER-2006-107](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier le plan des affectations du sol et des densités d'occupation par l'agrandissement d'une aire d'affectation « habitation de moyenne densité » à même une partie d'une aire d'affectation « habitation de faible densité », pour y inclure le lot 2 223 128 du cadastre du Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-12 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean Girard

D'adopter le Règlement RV-2006-05-44 modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-04-84.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-71

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue des Grenats)

Réf. : AGT-GRE-2006-019

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier le plan de zonage par l'agrandissement de la zone Hc 35-07 à même une partie de la zone Hb 35-46, pour y inclure le lot 2 223 128 du cadastre du Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-45 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-07-71.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-72

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2006-08-73

Période de questions

Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-08-74

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 21h00.

Adoptée à l’unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
